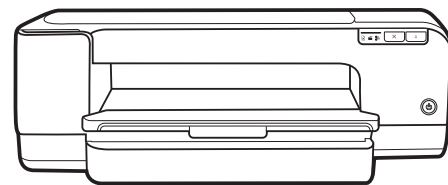


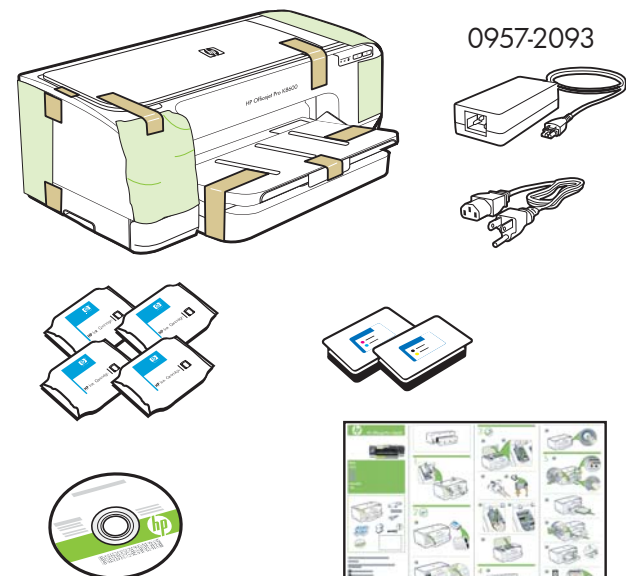


# HP Officejet Pro K8600



Inledning  
Aloitus  
Innføring  
Start  
Начало

Alustamine  
Pradējimas  
Sākums  
תחלה

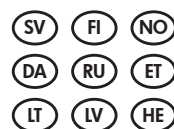


0957-2093

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

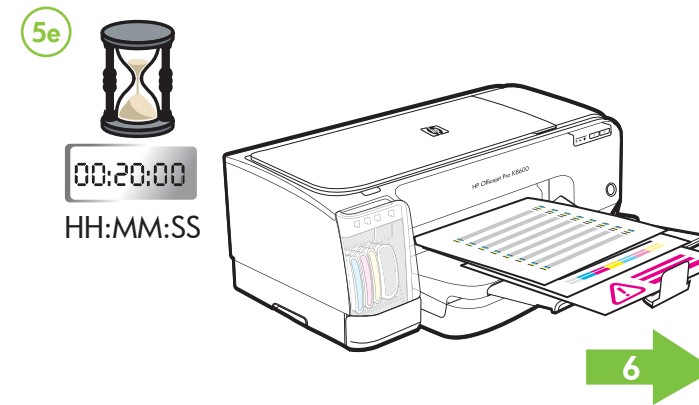
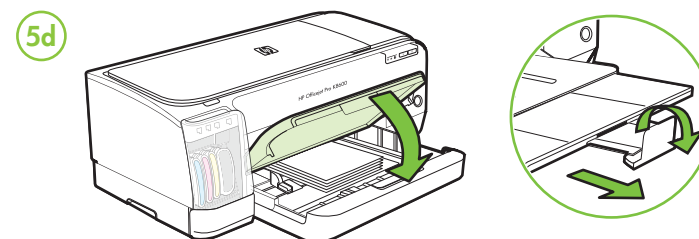
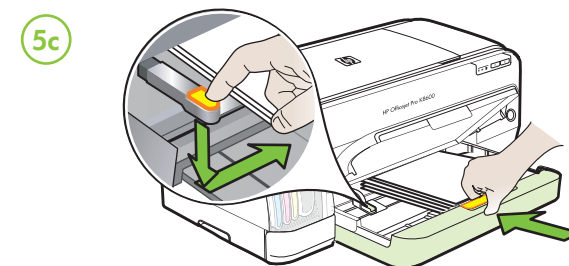
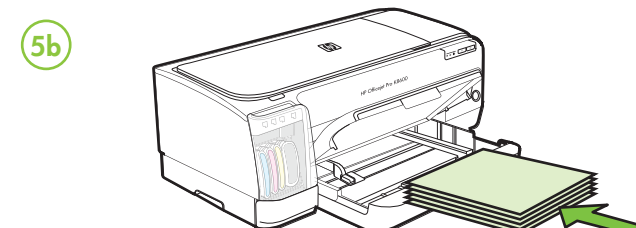
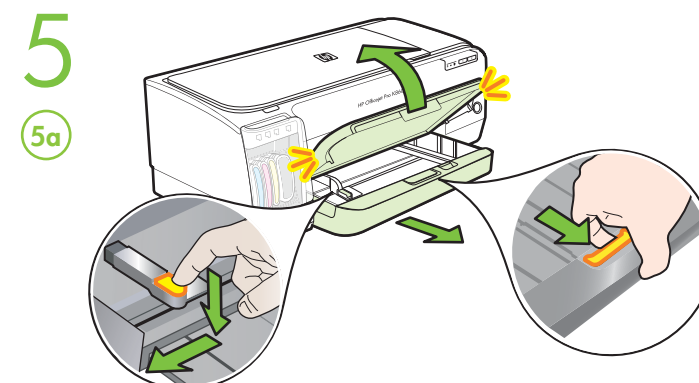
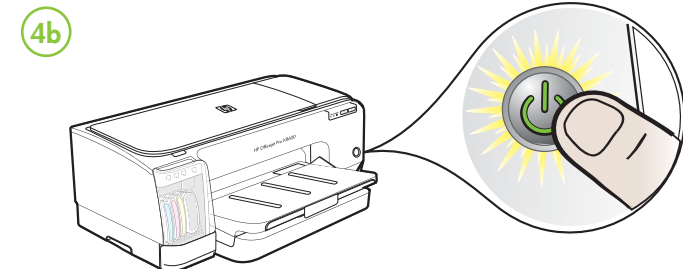
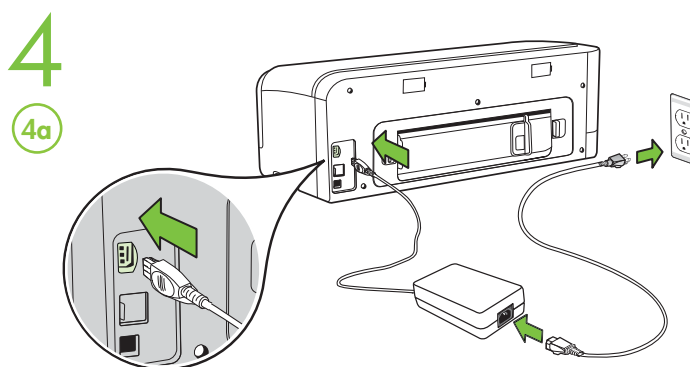
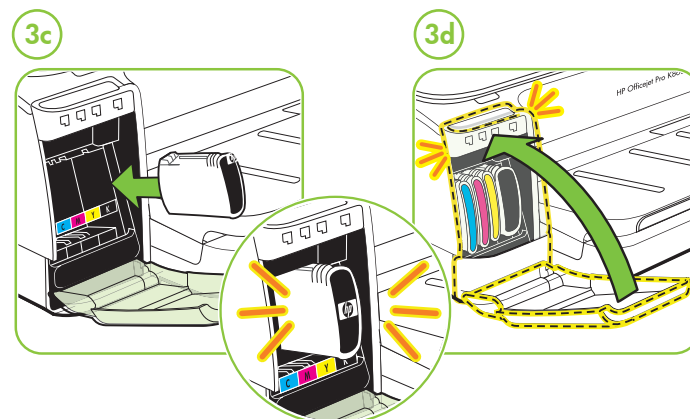
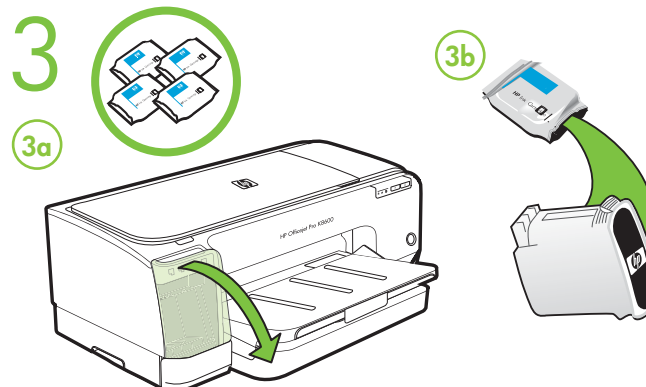
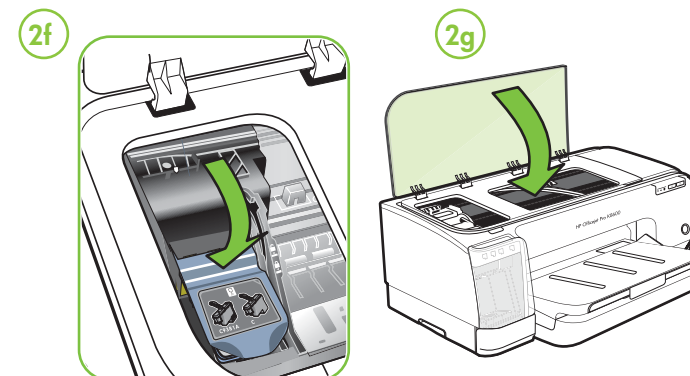
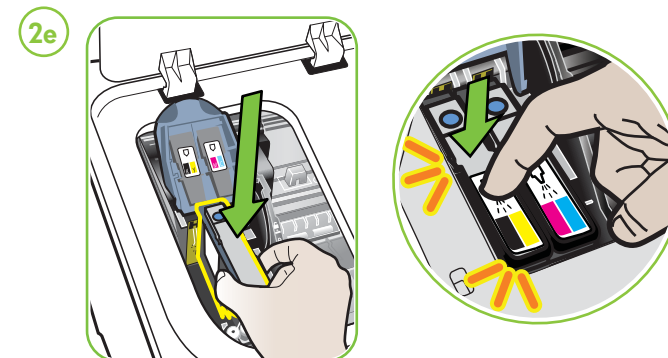
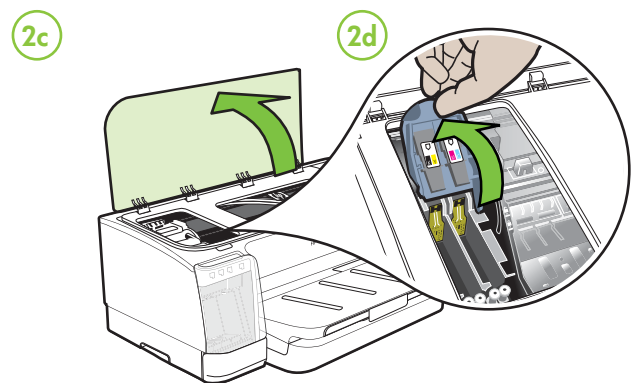
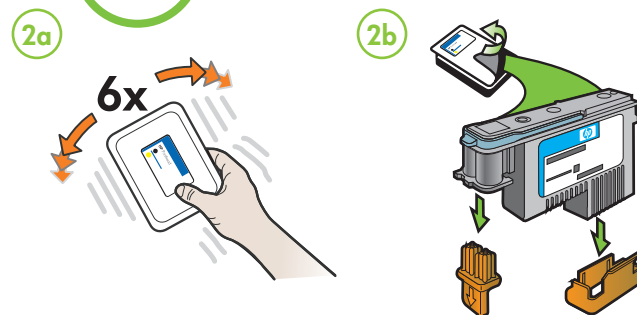
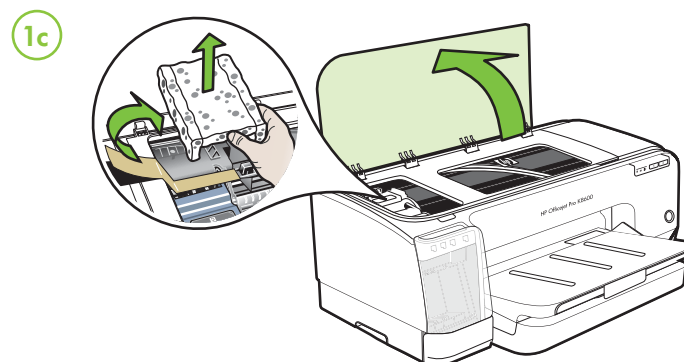
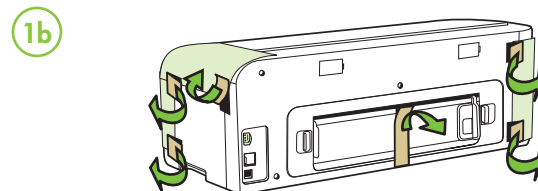
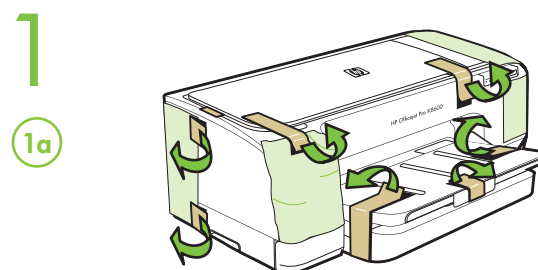
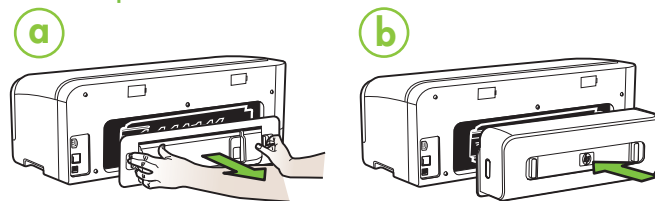
www.hp.com

Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Stampato in Germania



CB015-90005

## Officejet Pro K8600dn



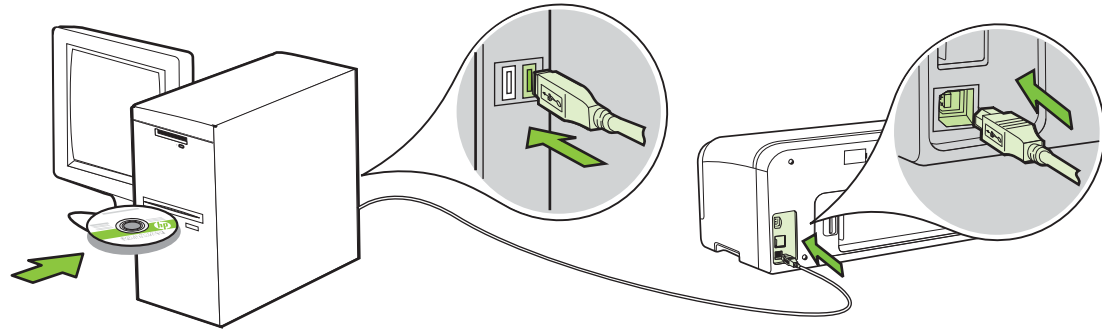


USB

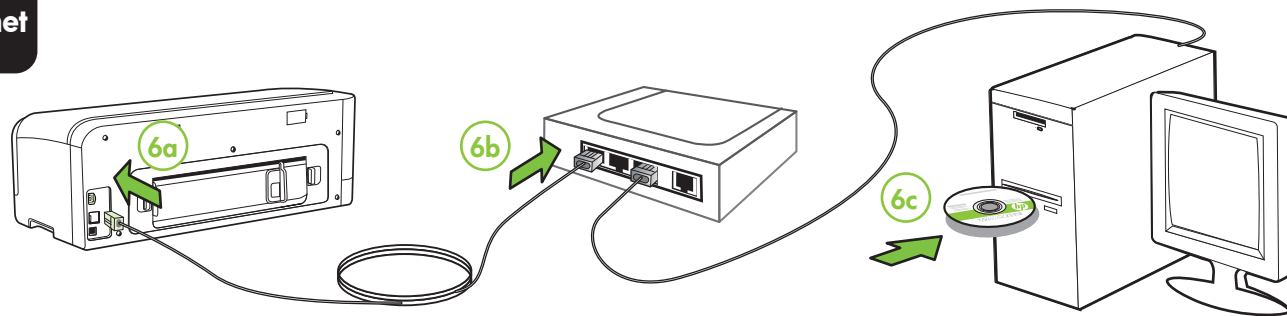
- SV** Installera programvaran först. Anslut USB-kabeln när du uppmanas göra det.
- FI** Asenna ensin ohjelmisto. Yhdistä USB-kaapeli, kun saat siihen kehotuksen.
- NO** Installer først programvaren. Når du blir bedt om det, kobler du til USB-kabelen.
- DA** Installer softwaren først. Tilslut USB-kablet, når du bliver bedt om det.
- RU** Установите программное обеспечение. При необходимости подключите USB-кабель.

- ET** Kõigepealt installeerige tarkvara. Kui teil seda teha palutakse, ühendage USB-kaabel.
- LT** Iš pradžių įdiekite programinę įrangą. Paraginti prijunkite USB kabelį.
- LV** Vispirms instalējiet programmatūru. Pēc uzaicinājuma pievienojiet USB kabeli.

**HE** התקן את התוכנה תחילה. כאשר תבקש לכך, חבר את כבל ה-USB.



Ethernet



**SV** Hämta IP-adress eller maskinvaruadress (MAC)

Den diagnostiska självtestsidan innehåller nätverksinställningar och annan information för skrivaren. För att skriva ut den här sidan trycker du på ☒ på kontrollpanelen i tre sekunder.

**FI** Selvitä IP-osoite tai laitteisto-osoite (MAC-osoite)

Itsetestauksen diagnostiikkasivulla on tietoja verkkoasetuksista sekä muita tietoja tulostimesta. Voit tulostaa tämän sivun painamalla ohjauspaneelin ☒ kuvaketta 3 sekunnin ajan.

**NO** Hent IP-adresse eller maskinvareadresse (MAC)

Diagnosesiden for selvtest inneholder nettverksinnstillinger og annen informasjon til skriveren. Trykk og hold inne ☒ knappen på kontrollpanelet i 3 sekunder hvis du vil skrive ut denne siden.

**DA** Få IP-adresse eller hardware (MAC)-adresse

Selvdiagnosticeringssiden indeholder netværksindstillinger og andre oplysninger ifm. printeren. Tryk på ☒ på kontrolpanelet i 3 sekunder for at udskrive denne side.

**RU** Получите IP-адрес или адрес аппаратного обеспечения (MAC-адрес)

На странице самодиагностики приведены параметры настройки сети и другая важная информация для настройки принтера. Для вывода страницы на печать нажмите ☒ на панели управления в течение 3 секунд.

**ET** Hankige IP-adress või riistavara MAC-aadress

Enesetesti diagnoosileheküljel sisaldab võrguseadeid ja muud printeri teavet. Selle lehekülje printimiseks vajutage 3 sekundit joosul juhtpaneeli nupule ☒.

**LT** Sužinokite IP adresą arba techninės įrangos (MAC) adresą

Savitikros diagnostiniam puslapyje pateikti tinklo nustatymai ir kita informacija apie spausdintuvą. Norint išspausdinti šį puslapį, reikia 3 sekundes laikyti paspaudus valdymo skydelio piktogramą ☒.

**LV** IP adreses vai aparatūras (MAC) adreses iegūšana

Iekšējās pārbaudes diagnostikas lapā ietverti tīkla iestatījumi un cita informācija par printeri. Lai drukātu šo lapu, vadības panelī uz 3 sekundēm nospiediet ☒.

**HE** השג כתובת IP או כתובת חומרה (MAC)

דף אבחון הבדיקה העצמית מכיל הגדרות רשת ומידע נוסף למדפסת. להדפסת דף זה, לחץ על ☒ שבלוח הבקרה למשך 3 שניות.



**SV** Mer information

När du har installerat programvaran kan du ta del av en elektronisk användarhandbok på datorn. I användarhandboken finns följande information:

- Felsökningsinformation
- Viktig säkerhetsinformation och föreskrifter
- Detaljerade användaranvisningar

Du kan även hitta mer information på HP:s supportwebbplats ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Obs!** Bläcket från bläckpatronerna används i utskriftsprocessen på olika sätt, t.ex. under initieringsprocessen, då enheten och bläckpatronerna förbereds för utskrift, och vid underhåll av skrivhuvudena, då munstyckena rengörs och bläckflödet kontrolleras. En del bläckrester finns kvar i bläckpatronen när den förbrukats. Mer information finns på [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**FI** Lisätietoja

Elektroninen käyttöopas on tietokoneessa käytettävissä ohjelmiston asennuksen jälkeen. Tässä oppaassa on tietoja seuraavista aiheista:

- Vianmäärittystietoja
- Tärkeitä turvallisuusohjeita ja säännöksiä
- Yksityiskohtaisia käyttöohjeita

Lisätietoja on myös HP:n tukisivustossa ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Huomautus:** Mustekasettien mustetta käytetään monilla eri tavoilla tulostamisen aikana. Sitä käytetään muun muassa alustamisessa, jolla laite ja kasetit valmistellaan tulostusta varten, sekä tulostuspään huoltamisessa, joka pitäää mustesuuttimet avoimina ja varmistaa musteen esteettömän virtauksen. Lisäksi osa musteesta jää kasettiin, kun kasetti on käytetty loppuun. Lisätietoja on osoitteessa [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**NO** Tilleggsinformasjon

En elektronisk brukerhåndbok er tilgjengelig på datamaskinen etter at du har installert programvaren. Denne håndboken inneholder informasjon om følgende emner:

- Informasjon om problemløsning
- Viktige sikkerhetsmerknader og spesielle bestemmelser
- Detaljerte anvisninger for bruk

Du finner mer informasjon på HPs webområde for kundestøtte ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Merk:** Blekk fra skriverkasettene brukes i utskriftsprosessen på mange forskjellige måter, inkludert i initialiseringsprosessen, som innebærer klargjøring av enheten og skriverkasettene for utskrift, og vedlikehold av skrivehoder, som innebærer at dysene holdes rene, slik at blekket kommer jevnt ut. I tillegg ligger det noen blekkrester igjen i skriverkasetten når den er brukt opp. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**DA** Yderligere oplysninger

Når du har installeret softwaren, finder du en elektronisk brugervejledning på computeren. I denne vejledning finder du oplysninger om følgende emner:

- Oplysninger om fejlfinding
- Vigtige sikkerhedsmeddelelser og lovgivningsmæssige oplysninger
- Detaljerede brugerinstruktioner

Du kan også finde yderligere oplysninger på HPs support-websted på ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Bemærk:** Blæk fra blækpatronerne bruges i udskrivningsprocessen på en række forskellige måder, f.eks. under initialiseringen, der forbereder enheden og blækpatronerne til udskrivning, og til skrivehovedrensning, som holder skrive dyserne rene og sørger for, at blækket kan flyde frit. Desuden efterlades der noget restblæk i patronen, efter at den er opbrugt. Yderligere oplysninger finder du på [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**RU** Дополнительная информация

При установке программного обеспечения на компьютере устанавливается электронная копия руководства пользователя.

Данное руководство содержит информацию по следующим темам:

- Информация об устранении неполадок
- Важные указания по технике безопасности и нормативная информация
- Подробные указания для пользователей

Более подробную информацию можно получить на сайте поддержки HP ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Примечание.** Чернила с картриджем используются в процессе печати по-разному, в том числе в процессе инициализации, во время которого устройство и картриджи подготавливаются к печати, а также после чистки печатающей головки, что позволяет удерживать сопла принтера в чистом состоянии и способствует равномерной подаче чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в использованном картридже в виде осадка. Более подробную информацию см. на веб-сайте [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**ET** Lisateave

Elektrooniline kasutusjuhend on pärast tarkvara installimist teie arvutis saadaval. See kasutusjuhend annab teavet järgmiste teemade kohta:

- Tõrkeotsinguteave
- Oluline ohutusala ja normatiivne teave
- Üksikasjalikud kasutusjuhised

Samuti leiate lisateavet HP klienditoe veebisaidilt ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Märkus:** tindikassetides olevat tinti kasutatakse printimistoimingutes mitmel viisil, nt lähtestamisel, mille käigus valmistatakse seade ja tindikassetid printimiseks ette, ja printipea hooldamisel, et hoida tindipihustid puhtana ja et tint voolaks ühtlaselt. Lisaks sellele jääb kassetti pärast selle kasutamist tindijääk. Täpsemat teavet vt aadressilt [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**LT** Papildoma informacija

Įdiegus programinę įrangą jūsų kompiuteryje atsiras elektroninis vartotojų vadovas. Šis vadovas teikia informacijos žemiau išvardytomis temomis:

- Informacija apie trikčių šalinimą
- Svarbūs saugos pranešimai ir teisinė informacija
- Išsamios instrukcijos vartotojui

Daugiau informacijos galite rasti HP palaikymo svetainėje ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Pastaba:** Kasečių rašalas spausdinimo proceso metu naudojamas keliais skirtingais būdais, įskaitant paleidimo procesą, per kurį kasetės ruošiamos spausdinti, ir spausdinimo galvutės techninės priežiūros procedūrą, kurios metu palaikoma spausdinimo purkštukų švara ir sklandi rašalo tėkmė. Be to, panaudojus ant kasetės lieka rašalo likučiai. Daugiau informacijos rasite [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**LV** Papildinformācija

Elektroniska lietotāja rokasgrāmata ir pieejama jūsu datorā pēc programmatūras instalēšanas. Šī rokasgrāmata nodrošina informāciju par šādām tēmām:

- Informācija par problēmu novēršanu
- Svarīgi drošības paziņojumi un regulējošā informācija
- Detalizēti lietotāja darbību apraksti

Papildu informāciju jūs varat skatīt HP atbalsta mājas lapā ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

**Piezīme.** Kasetņu tinte drukāšanas procesā tiek izmantota daudziem dažādiem mērķiem, tostarp inicializēšanai, kas ļauj sagatavot ierīci un kasetnes drukāšanai, un drukas galviņu apkopšanai, kas ļauj uzturēt tintes sprauslas tīras un tādējādi nodrošināt vienmērīgu tintes padevi. Turklāt kasetnē pēc izlietošanas paliek tintes atlikums. Plašāku informāciju skatiet [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**HE** מידע נוסף

לאחר התקנת התוכנה, תוכל לעיין במדריך האלקטרוני למשתמש שיופיע במחשב. מדריך זה מספק מידע על הנושאים הבאים:

- מידע על בעיות בהפעלה
- הערות בטיחותיות חשובות ומידע רגולטיבי
- הוראות מפורטות למשתמש

תוכל למצוא מידע נוסף באתר התמיכה של HP בכתובת ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).

שים לב: הדיו שבמחסניות משמש לתהליך ההדפסה במספר אופנים, כולל בתהליך האתחול אשר מכין את ההתקן ואת המחסניות להדפסה ובשירות הטיפול בראשי הדיו, אשר עוזר לשמור על הראשים נקיים ועל זרימה חופשית של דיו. בנוסף, נשארות שאריות דיו במחסנית לאחר השימוש. למידע נוסף, ראה [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).